

## Prenumerata w miejscu:

rocznie . . . . . rs. 3 kop. —  
półrocznie . . . . . rs. 1 kop. 50  
kwartalnie . . . . . rs. — kop. 75

## z przesyłką:

rocznie . . . . . rs. 4 kop. 40  
półrocznie . . . . . rs. 2 kop. 20  
kwartalnie . . . . . rs. 1 kop. 10

Za odnośnienie do domu kwartalnie  
kop. 10.

# TYDZIEŃ.

## Cena ogłoszeń.

za 1 razowe po kop. 6 za wiersz pe-  
titu lub za jego miejsce.

za 2 — 6 razowe po kop. 4 za wiersz.  
za 7 — 10 „ „ „ 3 „

Cena ogłoszeń na pierwszej stronie po-  
dwójna.

Reklamy po 10 kop. za wiersz.

Cena pojedynczego numeru kop. 7 i pół.

**Biuro Redakcyi i ekspedycja główna**, w domu W-go Michelso-  
na obok Magistratu. — **Ogłoszenia przyjmują**: Redakcyja, — obie-  
dnie księgarnie w Piotrkowie, — agentura „Rajchman i Fren-  
dler“ w Warszawie, — L. Janiszewski w Łodzi i księgarnia L.  
Kohna w Częstochowie.

Prenumeratę przyjmują: Kantor Główny; obie księgarnie w Piotrkowie i księg. Kohna  
w Częstochowie, oraz:

|                |                     |            |                        |
|----------------|---------------------|------------|------------------------|
| w Częstochowie | W. Zieliński.       | w Łasku    | W. Józef Pniewski.     |
| w Będzinie     | „ Janiszewski Stan. | w Łodzi    | „ Janiszewski Leopold. |
| w Brzezinach   | „ Szolowski Teodor. | w Radomsku | „ Ruskowski Erazm.     |
| w Dąbrowie     | „ Hłasko Antoni.    | w Rawie    | „ Wesołowski Antoni.   |

**Wychodzi w każdą Niedzielę, wraz z oddzielnym stałym Dodatkiem Powieściowym.**

— Biuro redakcyi dla interesantów ot-  
warte codziennie z rana od godziny 9 do  
11, i po południu od 2 do 4-ej. Ogłosze-  
nia przyjmują się w tym samym czasie.

**Adres:** dom Michelsona obok Magistratu.

## OD REDAKCYI.

Przypominając Szanownym naszym  
prenumeratom o nadchodzącym **ter-  
minie przedpłaty na kwartał II r. b.**  
donosimy, iż w przyszłym miesiącu po  
ukończeniu drukującej się obecnie w od-  
dzielnym dodatku powieści W. Przybo-  
rowskiego, „Za grzechy krwi”, rozpocz-  
niemy niezwłocznie powieść *Wilkie  
Collins'a* p. t.

## TAJEMNICZY PAŁAC

w przekładzie z angielskiego

**St. Jungowskiej.**

## SERCE

jako wyraz uczuć.

„Serce, serce—żkąd to bicie”.

„W sercu głęboko ukryte jest całe morze  
radości, udręczeń, rozkoszy i trosk, nie-  
skończonych uciech i cierpień.”

(Steinheuer)

(Dokończenie).

Nerwy wogóle, również jak i sercowe, co  
do od działywania na wpływ pewnych czyn-  
ników, tak dalece różnią się między sobą,  
że gdy jeden czynnik pobudliwość danego  
nerwu podnosi, w nerwie natomiast dru-  
gim tenże sam czynnik ogranicza, albo na-  
wet chwilowo przytępia jego działalność (\*).  
Na zgodnej, wzajemnie się regulującej, kon-  
trolującej nerwowej czynności, polega orga-  
nizmu harmonija, spokój moralny, zadowo-  
lenie; przeciwnie—nadmiar lub brak nerwo-  
wych bodźców wywołuje zaburzenia, a o wie-  
lu takich, zasady w organizmie, w krwi  
obiegu zmianach, powiadamia nas serce.

Serce, jako pompka do krwi poruszania  
przeznaczona, związane jest z całą siecią  
elastycznych krwionośnych rurek, w ścian-  
kach których rozsiane są drobnutki włó-  
kna nerwowe—*naczynioruchowe nerwy*. Włó-  
kna tych nerwów, w ścisłym pozostając z  
mózgiem związku, mogą być pobudzane,  
drażnione czy to bezpośrednio w ośrodkach,  
czy też rozmaite i w różnych miejscach na  
zewnątrz ciała odbierane wrażenia w pierw  
przenoszą się do nerwowych ośrodków, a już  
z tamtąd drogą *odruchów* komunikują się  
naczynioruchowym nerwom. Pod wpływem

(\*) Ten ostatni charakter różnicy najwięcej się od-  
nosi do nerwów sercowych.

**Cena „Tygodnia”**, dla prenumerato-  
rów zamiejscowych:

rocznie **rs. 4 kop. 40**

półrocznie **rs. 2 kop. 20**

kwartalnie **rs. 1 kop. 10**

**Uwaga 1.** Za najdogodniejsze tak dla  
siebie jak i dla naszych prenumerato-  
rów, uważamy nadsyłanie przedpłaty  
wprost pod adresem redakcyi w **Piotr-  
kowie, dom Michelsona, obok Magistra-  
tu**, albo, składanie takowej **na ręce**  
**osób wymienionych w nagłówku „Ty-  
godnia”**.

**Uwaga 2.** Upraszamy najusilniej o do-  
kładne wypisywanie adresów.

## Wiadomości Bieżące.

— Ponieważ odtąd jesteśmy zmuszeni  
kończyć druk każdego numeru „Tygodnia”  
w piątek, przed żydowskim sabatem, upra-  
szamy przeto o wczesne nadsyłanie artyku-  
łów, zawiadomień, reklam i ogłoszeń. Co się

tyczy tych ostatnich, ostatecznym terminem  
doskładania takowych jest *dzień czwartkowy*.

— **Na mocy specjalnego pozwolenia**, otwie-  
ramy niniejszem rubrykę składek na rzecz  
dotkniętych klęską powodzi Powiślań Sando-  
mierskich.

Dziś, gdy klęska ta, z dziedziny obaw i  
przewidywań, przeszła w dziedzinę smutne-  
go faktu, gdy powódź dokonała już strasz-  
nego spustoszenia, korespondenci miejscowi  
coraz to szczegółowsze o niej podają wieści  
do gazet warszawskich. Z nich to właśnie  
czerpiemy następujące dane.

Wysokość wody doszła w tym roku do  
19 1/2 stóp wyżej zera wodoskazu Sandomier-  
skiego, a zatem o kilka jeszcze cali prze-  
niosła woda przybór w 1813 r. Blizko trzy-  
wiorstowa przestrzeń wałów zniesiona zupeł-  
nie, a prócz tego, zaczynając od wsi Przy-  
włoki do Koźmierzowa, kilkanaście w nich  
drog sobie woda wyżłobiła. Jeszcze i dziś,  
tu i owdzie na piaskach piętrzące się kry  
świadczą o tej katastrofie. Ze strony Króle-  
stwa klęski i spustoszenia zaczynają się od  
Kępy Nagnajewskiej; niziny: Skotnicka i Ko-  
przywnicka całkowicie były zalane, wskutek  
czego następujące wsie okrutnie ucierpiały:

jednych bodźców czynność tych nerwów zna-  
cznie się podnosi, a elastyczne krwionośne  
rurki ulegają skurczowi, przez co zmniejsza  
się objętość ich światła; pod wpływem bodź-  
ców drugich czynność naczynio-ruchowych  
nerwów słabnie, lub całkowicie się znosi,  
krwionośne zaś rurki rozszerzone zostają.  
W wypadku pierwszym serce oczekuje  
trudne zadanie, — zwykle bowiem dla krwi  
obiegu drogi zostały zmniejszone; to też  
serce, nie mogąc wydalic' wszystkiej, przy-  
pływającej doń krwi, co chwila to więcej  
odżywczym się płynem przepelnia i gdy-  
by mu na pomoc nie pospieszyły *nerwy, od-  
noszące do mózgu* o nienaturalnym tym stanie  
wiadomość, serce mogłoby być zagrożone  
pęknięciem. Wieść atoli o takiej grozie śle  
się do mózgowia w mgnienu oka; tam się  
odkrywa bezpieczeństwa klapa: paraliżuje  
się w mózgu ośrodek naczynio-ruchowych  
nerwów; światło wtedy krwionośnych naczyń  
szybko się powiększa i krew znowu swo-  
bodnie odbywa swój po ustroju pochod; po  
tej korzystnej w odżywianiu ciała, w skur-  
czach serca zmianie, odczuwa się lekkość,  
swoboda. Otóż tutaj charakter serca, jako  
narządu, którym się posługują uczucia, za-  
rządkuje się wyraźnie; każdy bowiem z czy-  
telników odczuwał w biciu serca różnice jak  
wtedy, gdy twarz jego pod wpływem wrażeń  
marmurową przybierała bledosc', tak również  
i wtenczas, kiedy żywy rumieniec krasil  
jego lica. Niepodobne to były do siebie  
wrażenia, ale też i wielka w ich odczuciu  
różnica!..

Oprócz powyżej zaznaczonych nerwów  
czynny jest w tkance serca dwojaki, li tylko  
serce obsługujący, nerwowy aparat; jedne  
*nerwowe zwoje*, przy pomocy swych włókien,  
w mięśniach serca rozsianych, powodują ryt-

miczne skurezu i rozkurezu ruchy, — *zwoje*  
znowu inne, wysyłając od siebie nerwowe  
do pierwszych gałązki, regulując te ruchy,  
służą im za hamulec. Aparacik pierwszy  
zowią aparatem ruchu, zaś drugi — apa-  
ratem ruchy powstrzymującym, regulującym.  
Dotychczas nie są ściśle określone obu apa-  
ratów własności; pod względem jednakże fi-  
zyjologicznym na drodze doświadczeń osią-  
gnięto wiadomość, że te czynniki (jak tlen,  
podwyższenie ciepłoty), które podniecają  
działalność przyrządu ruchu, paraliżują apa-  
rat regulujący; gdy natomiast chłód i kwas  
węglany w stosunku do powyższych nerwów  
serca znajdują się odwrotnie. Oprócz tego  
jest cała grupa lekarstw, sercowemi truciz-  
nami zwanych, a które także pod względem  
pobudliwości różnie się zachowują w stosun-  
ku do sercowych zwojów.

Pod wpływem unormowanej, zgodnej obu  
aparatów czynności, serce, stosownie do na-  
szej wrażliwości, płci i wieku, bije prawid-  
łowo, a z tem biciem tak się oswaja orga-  
nizm, że świadomości o nim niema prawie  
żadnej, dopóki serce spełnia swe przeznac-  
zenie i każdej cząstce ciała przesyła odpo-  
wiednią ilość krwi.

Lecz skoro harmonija zostanie naruszona,  
skoro naprzykl. pod wpływem większej ilości  
w naszym otoczeniu, a więc i we krwi kwa-  
su węglanego (przed deszczem przy zachmu-  
rzonem niebie, w ciasnych nieprzewietrza-  
nych mieszkaniach etc.), aparat, ruchy ser-  
cowe powstrzymujący, zostanie podniecony,  
natenczas ruchy serca słabną, krew krąży  
wolniej, cały organizm, a zatem i mózg nasz  
odżywia się nieprawidłowo, bo zmniejszoną  
została materyi odżywczej dostawa; — odczu-  
wamy wtedy pewien moralny, że tak powie-  
my, niesmak, wytwarza się nastrój ponury,



Przewłoka, Chrzcin, Łukowiec, Radowąż, Speranda, Cieszyca, Steżycza, Błonie, Kamieniec, Skotniki, Bogoryja, Zajezierze, Ostrołęka, Koćmierzów i Zawisielce. Najwięcej ucierpią pono Koćmierzów i Zawisielce, bo zatopione w dniu 6 stycznia oziminy, teraz powtórnie zamuliła gruba mada i kra je pozdzierała. W Przewłoce, z powodu pęknięcia cała wałów, cała urodzajna gleba zdarta wraz z zasianą na niej pszenicą,—kilka budynków kra ścięła i ogrody zupełnie zniszczyła. Wywiezione nawozy wszędzie zostały zmyte i przez wodę porwane.

Szczupły zasiek przez władzę wyznaczony, równie jak i 250 rs. nadesłane z Kutna, całkowicie już są wyczerpane. I dwory i włościanie, jedną nawiedzeni klęską, nie mogą się spodziewać pociechy z ozimiu i na siew jary trudno się będzie zdobyć, bo ziarno zamokłe w czasie powodzi, na ten cel użyć się nie da.

A wiosna zbliża się, wkrótce pług ma być czynny, trzeba ziarna, bydła roboczego, lecz zład na to wziąć grosza... gdy nędza straszna zagląda w oczy, gdy przeszło 300 sztuk bydła a więcej nierównie trzody chlewnej zatoneło, gdy według wiadomości nadesłanych „Gazecie Polskiej“ 800 rodzin zostało bez chleba a do pokrycia strat potrzeba ni mniej ni więcej... tylko *pięćdziesiąt tysięcy rubli!* Suma to niemała; słusznie jednak sądzić mamy prawo, że nie brakuje serc i rąk gotowych pospieszyć z pomocą nieszczęśliwym, że i my, Piotrkowianie, nie damy się wyprzedzić w tym względzie innym okolicom kraju, że składki popłyną obficie, a cierpiący błogosławić będą dionom szlachetnych ofiarodawców...

Na początek na ten cel złożyli: Adelina Tymowska rs. 7 kop. 50.—M. Dob. rs. 3.

— **Sw. Jan** się zbliża, a o przeniesieniu wydziału hipotecznego i uzupełnieniu przez takowy tutejszego Sądu Okręgowego, jak chcą mieć ustawy sądowe, dotąd ani słychać. Tymczasem ostateczny czas wynajmu lokalów nadchodzi, i władze Tow. Kr. Z., oraz pp. urzędnicy przyszłej Dyrekcji szczegółowej, w bardzo krytycznym znaleź się

mogą położeniu, skoro przyjdzie im szukać mieszkań poniewczasie; co zaś najważniejsza, to to, że taki przejściowy stan niepewności, jest, bądź co bądź, stanem anormalnym i naraża wielce ekonomiczne interesy tak miasta, jak i całej guberni.

Dom S-rów Grabowskich przeznaczony na wydział hipoteczny, gotów od kilku miesięcy, Władza wynajmując takowy, niedość, że poniosła koszta restauracyi, ale płaci przecież komorne; sprawa ta nieobeszła się także bez ofiar ze strony tutejszych mieszkańców. Odnosne dane, wraz z przychylną opinią p. Prezesa sądu, znajdują się już oddawna w ministerjum sprawiedliwości. P. Minister bawił przez dłuższy przeciąg czasu na urlopie, i prawdopodobnie wpłynęło to na zwłokę interesu.

Zważywszy to wszystko, należy wziąć pod baczną uwagę, czyby nie należało miejscowym pp. obywatelom miasta, jak również naszym obywatelom-ziemianom, wystąpić z podaniem do p. Ministra, z prośbą o przyspieszenie stanowczej decyzji? czyby nadto, nie było właściwą rzeczą, aby ci ostatni, w każdym powiecie, wybrali z grona swego delegatów, którzyby ustnie przedstawili sprawę tę w Petersburgu.

Rzucamy projekt, aż nadto głęboko przekonani, że urzeczywistnienie takowego, przyniosłoby rychły i pożądany rezultat. Pomnijmy dobrze, że jedną z najgłówniejszych przyczyn zwłoki najważniejszych nieraz interesów naszych bądź materalnych bądź moralnych jest własna nasza bierność, oraz brak mężkiej w działaniu energii i stanowczości.

— **W Jasieniu** pod Radomskiem, huta szklana, powiększona o wielki piec, z maszyną parową do rżnięcia szkła, jak donosi „Kur. Cod.“ znakomicie rozwija swoją działalność, opierając takową głównie na zbywaniu wyrobów swoich w Rosyi, które od stacyi kolei żelaznej w Radomsku wysyłane bywają wagonami kolejowemi do Cesarstwa.

W gałęzi tej fabrykacyi, uczuwać się daje pewien brak zdolnych tutejszych robotników—dlatego też właściciel huty w Jasieniu,

chcąc przysposobić ich na przyszłość krajowi, razem z innemi sprowadził z Czech odpowiedniego kierownika, którego obowiązkiem jest uczyć młodych chłopców więcej skomplikowanych robót. Chłopców tych jest 50, tak miejscowych jak i z okolicy, dla tego wątpli nie można, że za jakie kilka lat już chłopcy ci i sobie zapewnią uczciwy zarobek i fabryce niemałą korzyść przyniosą.

— **Kaczka dziennikarska** o jakiej pomieszczenie posądziliśmy któreś z pism Warszawskich, nie jest nią bynajmniej. My to raczej zbyt łatwo daliśmy się uwieść zapewnieniom panów handlujących, którzy zaręczyli nam, że fabryki zapalek w Piotrkowie żadnej niema.— Obecnie, przyznając się do błędu, donosimy, że fabryka zapalek ma być założona, i mieścić się będzie na Szczekaniczy w domu Fronckiego, i należy do K. Domoślawskiego i F. Fronckiego.

— **W debrach Gostomin** pod Nowem Miastem nad Pilicą, dochód roczny z gospodarstwa rybnego wynosi przeszło 5,500 rs. ze stu trzydziestu morgów wody nie w najlepszych warunkach. Podobnie w Rykach i Grabowie pod Lublinem otrzymują czystego dochodu z morga dwa razy więcej niż przeciętny dochód z gleby w Królestwie Polskiem. Z obyczyny znane są liczne przykłady, gdzie zwyczajne gospodarstwa stawowe, bez sztucznego żywienia przynoszą po sto i więcej rs. z naszego morga, to jest dochód, o jakim z najlepszej nawet i najstaranniej uprawnej ziemi pszennej marzyć niepodobna.

— **„Ziarno.“** Dochód z mającego się ukazać w tych dniach na widok publiczny wydawnictwa pod powyższym tytułem, którego koszt, dzięki ofiarności artystów, autorów i drukarzy będzie żaden, pójdzie w części na Szlązaków, w części zaś na tych głodnych, których mamy tuż pod bokiem, a mianowicie w Sandomierskiem i Kieleckiem.

Donosząc o tem „Ateneum“ Warszawskie—w ostatnim swoim zeszycie III, za miesiąc marzec—tak dalej mówi:

„Wyborne charakteryzuje stosunki nasza ta okoliczność, że pierwszej poznaliśmy ob-

myśl się wyswabadza leniwiej, a w końcu u osób wrażliwych i niedokrwiłych nastaje osłabienie, zgnębienie sił i ducha. Przeszedł deszcz, oczyściło się niebo, przestrzeń się rozwarła; w ciasnym mieszkaniu otworzyliśmy okno, wiatr przeciągnął, tlenu przyplęnęła ilość dostateczna, a ilość kwasu węglanego została zmniejszoną; tlen zwoje ruchu podniecił — i myśmy znowu żywni, swobodni, wraca nasz zwykły nastrój, zwykła do pracy zdolność, bo nasze serce raźniej bić poczęło.—Czyż o obie te zmiany tak dalece od serca zależne, nie mieliśmy prawa samego naszego serca obwinić czyż nieokreślamy objawu wtedy, gdy powiadamy: *jestem zgnębiony, na sercu ciężko, lżej mi teraz na sercu...*

Pomijamy przytaczanie licznych podobnej natury, przykładów; zaznaczymy wszelako wpływ pewnych chorób serca, które przez czas dłuższy naruszając prawidłowość krwi obiegu, stają się powodem stałego smutnego duszy nastroja, o zboczenia nawet umysłowe przyprowadzają człowieka...

Ależ jeszcze w sercu, o czem już doraźna miała miejsce wzmianka, są także nerwy, łączące serce z ośrodkami nerwowymi — z mózgiem i pacierzowym rdzeniem w tych jedne, *nerwów błędnych para*, w stosunku do serca, rolę nerwów ruchy powstrzymujących,—zaś drugie, nerwy od *zwojów szyjnych współczulnych idące*, rolę nerwów ruchy przyspieszających odgrywają. Kończą się włókna tych nerwów jak przypuszcza nauka w odpowiednich sercowych zwojach, a po nerwach błędnych bieżą także nici, przynoszące do mózgowia wiadomość o tych wrażeniach, jakie w sercu powstają.

Powyższe nerwy pod wpływem bodźców czysto moralnych, lub też wrażeń, drogą zrotną otrzymywanych, do wysokiego stopnia

mogą zmieniać sercową działalność jak pod względem rytmu, tak też i siły sercowych skurczów.

Gdy nerwy błędne zostaną pobudzone, serce natenczas poczyna bić wolniej, paury pomiędzy skurczem a rozkurczem dłuższe nieco będą, siła za to skurczu zwiększy się trochę; przeciwnie — przy podrażnieniu nerwów ruchy przyspieszających, — serce bije częściej, uderzenia natomiast słabsze bywają.

Wszystkie uczucia przyjemne, radosne, tak się zachowują względem traktowanych nerwów, jak tlen i ciepłota podwyższona, t. j. podniecają nerwy ruchy serca przyspieszające, a przygniatają działalność nerwów błędnych; odwrotnie uczucia smutne, gnębiące, również jak chłód i kwas węglany, pubudzając nerwy błędne, paraliżują nerwy ruchy serca przyspieszające. Pod wpływem przeto bodźców kategorii pierwszej serce bije spieszniej, gdy znowu pod wpływem czynników kategorii drugiej, ruchy serca wolniej; w obu wypadkach krwi krążenie, a więc podniecanie, odżywianie organizmu będzie odmienne.

Od tych to własności t. j. zależności serca od nader licznych i nieskończenie różnych pomiędzy sobą moralnych wpływów z jednej, jak znowu z drugiej strony od zdolności odnoszenia wrażeń z serca do mózgowia, do świadomości, zależy, iż *nasze serce pośrednio staje się wyrazem tych uczuć i nastrojów, jakie w danej chwili naszą opanowały istotę.*

A teraz, gdyśmy już otrzymali teoretyczny wniosek, wyobraźmy sobie jakąkolwiek ludzką istotę, w ciężkim pogroźoną smutku. Smutek oddziaływa na nerwy błędne, nerwy ruchy sercowe powstrzymujące; sercowe skurcze pod takim bodźcem stają się rzadszemi, pa-

uzy pomiędzy nimi krótsze będą; serce przeto niemoże być należycie z krwi opróżnione, czyli inaczej — serce krwią się przepęlnia. W celu oswobodzenia się od nadmiernej krwi ilości, praca sercowa musi się podnosić, wrazenie przepęlnienia i wysiłku przechodzi do mózgu, do poczucia; rodzi się wtedy uczucie niepokoju, tęsknoty, gnienienia, wytężenia, a stany te charakteryzują się znanemi wyrazami: *serce boli, na sercu ciężko, serce krwią zalane, avoir le coeur gros, serce rozpaczą wzdęte, serce się konwulsyjnie ścisnęło i t. d...* Nagła smutna wiadomość tak oddziaływa na nerwy błędne, że je chwilowo paraliżuje; a wtedy serce, pozbawione hamulca, do tego stopnia gwałtownie uderza, że stan taki najsluszniej określa się wyrazami: *serce mi się wyrывa z rozpaczyl...*

Lecz oto nagle stan rzeczy się zmienia, bez nadziei chora matka otwiera oczy, o życiu lub pomyślności ukochanej osoby przychodzi wiadomość, uczucie radości nad całą zapanowuje istotą, a takie uczucia, jak wiemy, pobudzają nerwy ruchy serca przyspieszające; to też serce poczyna bić szybciej jego skurcze stają się słabszemi, krew się z serca wydala i prawidłowiej po całym organizmie rozdziela; wiadomość o takim stanie odbiera mózgowie, odczuwa się swobodę, pewien spokój, organiczną błogosc, to też i powiadają: *ciężar nagle z serca spadł, serce z radości zabiło, le coeur palpite do joie, serce wyskoczy z radości...*

Raptowny przestrach—smutną czy radosną wzbudzony nowina, lub wogóle jakimś silnym wrażeniem — tak dalece na błędne nerwy oddziaływa, że pod jego wpływem serce nagle bić przestaje, następstwem czego, bywa zemdlenie; po takiej chwilowej w ruchach sercowych przerwie skurcze sercowe stają się



szar kłeski Szlązkowi grożącej, pierwiej utworzyły się komitety dla Szlązka, aniżeli dowiedziano się o biedzie w Kieleckiem i Sandomierskiem, a tembardziej, aniżeli pomysłano o poratowaniu jej. Nie chcemy twierdzić, zdaje się nam jednak, że prasa może zanadto przymrużać oczy na niedostatek bliższy, choć nader łatwo dałyby się pogodzić interesy Szlązkie z miejscowemi. W paru pismach dziwiono się, że, głodni Szlązacy, pomimo wezwań, nie kwapili się do nas na osiedlenie. Mieli oni jednak słusność i śmiało mogliby odpowiedzieć zgorzonym: „wolimy zostać od was dalej, bo jeżeli bliżymy się, to zostaniemy zapomniani!”

„Prawda, że trudno jest zachować miarę tam, gdzie potrzeb wiele i gdzie, między interesami moralnemi, płaczą się materyjalne. Nasza prasa jednak ma obowiązek nauczyć się przestrzegania tej miary, jako jedyny organ, z którego publiczność czerpie wiedzę o kierunkach ogólnej działalności.

„Nie dość jest czuć, trzeba jeszcze umieć zachować. Nie dosyć jest mieć wielkie idee, trzeba jeszcze znać drobne potrzeby i troskliwie je zaspakajać..

— Powieść J. Kraszewskiego, wychodząca obecnie w „Ateneum“ osnuta jest na podstawie współczesnych, nie nam właściwych, socyjalno-chorobliwych pojęć. Akcja rozegrywa się w Kijowie, a czynnikami jej, jak się czytelnik domyśla, są przeważnie nie swojskie elementy. Dotąd, jako postać z kierunkiem dodatnim, wyrażnie się zarysowywa Komnacki, a jako nieopanowany wir, chociaż wciąż wciągnięty, chorąży Ewaryst. Tło powieści bardzo żywotne, to też i interes wzbudza niemały. Ukończony tom 1-szy.

— Stojan Nowakowicz, prof. Belgradzki, jak się dowiadujemy z treściwego artykułu p. Jabłonowskiego, w zeszytach marcu. „Ateneum“ zamieszczonego, w nowej swej pracy „Ledzian graeł i Poljaci u srpskiej narodnej poezyi“—stanowczo rozstrzygnął spór o znaczeniu wyrazów często spotykanych w najpiękniejszych serbskich ludowych pieśniach: *legen, ledjan, ledzian*—na korzyść polskości.

częstszy wtedy, gdy wieść była radosną; przeciwnie — skurcze wolniej, gdy nagła wiadomość smutny miała charakter (Cyon). I stał ten rzeczy do ludzkiej świadomości przeszedł i również jak inne został w słowach oddany, boć któż z nas nieczytał, nie słyszał wyrazów: *serce zamarło ze strachu?*

Podobieństwo w działaniu na nerwy, tleniu, podniesionej ciepłoty i wrażeń radosnych z jednej strony, a chłodu, węglanego kwasu i wrażeń smutku z drugiej, również zostało schwyczone i w charakterystyczne ujęte wyrazy. Chłód i smutek bicia serca zwalniają; to też serce mniej pobudliwe, wolniej bijące nazwano *jak lód zimnem, twarzem*, kamieniem *sercem*, gdy natomiast większą serca wrażliwość przyrównano do podniesionej ciepłoty, która ruchy serca podnieca; serce wrażliwsze, potoczna mowa, naśladowując w tem potętów, nazywa *cieplem, gorącym sercem*.

Zakres artykułiku, ni też przeznaczone dla niego miejsce niedozwalają na obszerniejsze o dotkniętym przedmiocie traktowanie, atoli o podobieństwie, jakie myśl ludzka między sercem a życiem, całkiem jestestwem znajduje, w jak poetycznej też podobieństwo oddaje formie, przemilczec i na tem miejscu niepodobna by było. Bo też życie i serca bicia, są po prostu synonimy: żyje człowiek, dokąd serce jego drga; a z ostatniem drgnięciem serca ulatują resztki technienia; pierwszo żyje, ostatnie umiera serce „*primum vivens, ultimum moriens*“—powiedziano już dawno; na tej podstawie w poetycznej ludzkiej mowie, dusza, serce i życie dość często zlewają się w jedno pojęcie, w jedno określenie: *moje życie, moja duszo, moje serce drogim!* woła człowiek do ukochanej istoty.

Dr. Strzyżowski.

A chodziło historykom i lingwistom ni mniej ni więcej, jak tylko o to, z łona jakiego to sławnego ludu mogła być wybrana oblubienica dla ideału serbskiego narodu, dla ich ulubionego króla Duszana. Tytuł narodem, jak dowiódł pr. Nowakowicz, był ten naród, który nieraz gromił groźnych a nienawistnych Serbów Turków. To też „Ledzjan—Grad“ ziemię Lechów oznacza, a fantastyczną postacią „Petruszy Djewojki“ była „córka króla od Ledzjana.“

— Zeszyt „Ateneum“ 3, za miesiąc marzec, wyszedł z druku i zawiera:

„Wolanie Nieobecnych“ — „Szalona“ Powieść przez J. I. Kraszewskiego T. I. (Ciąg dalszy). — „Obyczaje Ekonomiczne we Francyi II. Przemysł i wyrobnicy“ — „W Walhali“ — „Polska i polacy w poezyi ludowej Słowian Zdanajskich“ — „Narodowość i prawo publiczne“ — „Powieści historyczne J. Kraszewskiego“ — „Polska i polacy w poezyi ludowej Słowian Zdanajskich“ — „Powieści historyczne J. Kraszewskiego“ — „Polska i polacy w poezyi ludowej Słowian Zdanajskich“ — 1) Rozbiór krytyczny pieśni „Bogarodzica“ napisal Dr. Antoni Kalina. Przez St. L. 2) Mikołaj Biernacki (M. Rodoc) Piosnki i satyry. Przez Piotra Chmielowskiego. — 3) Słownik Geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów Słowiańskich Przez E. Calliera. — „Kronika miesięczna“ — „Ogłoszenia“

— „Inżynierii i Budownictwa“ zeszyt za drugą połowę b. m. wyszedł z druku i zawiera:

„Artykuły wstępne“ — Przepisy dotyczące kanalizacji domów. — „Inżynieria cywilna“ — Droga żelazna przez Anty (Peru), p. J. Webera. Winda dwutonowa do napełniania węglem tendrów u parowozów. „Inżynieria przemysłowa“ — Najnowsze światło elektryczne Edisona. Rzeźbienie na szkło i kamieniu piaskiem. — „Architektura“ — Wentylacja, oświetlenie i ogrzewanie mieszkań (odczyt) prof. Corfield (c. d.). — „Inżynieria rolnicza“ — Przystępny wykład prowadzenia poszukiwań za pomocą szurfań, p. Z. Woyława (c. d.). — „O rybactwie“ — „Wiedza popularna“ — Galwanoplastyka amatorska — „Różności techniczne“ — „Eudromedon. O wynalazkach Edisona.“ — „Ryciny“ — Dziewięć figur w tekście. — Dwie osobne plansze.

— Dla wzmocnienia dzieci i osób podlegających niedostatkowi krwi, lekarze zalecają na śniadanie, równie przyjemny jak i wzmacniający posiłek: *Rachoud de Delangrenier de Paris*.

— Najskuteczniejszym środkiem, użanym przez lekarzów, od kataru, zapalenia oskrzeli, gardła i bólu piersi, jak zawsze są: *Sirop i Pate de Nafé de Delangrenier de Paris*.

## Kto chce?!

korzystać z obecnego wysokiego kursu akcji pożytkowych kolei Warszawsko-Wiedeńskiej, Warszawsko-Bydgoskiej i Teresopolskiej, i takowe sprzedac, zechce swój adres nadesłać do Warszawskiej Agentury Ogłoszeń Rajchman i Frendler w Warszawie, Senatorska N. 22 pod lit: *A. B. C.*

(R. i Fr.—0516) (3—2)

## OGŁOSZENIA.

Niniejszem mam honor zawiadomić że Sklep Rolniczo-Handlowy pod firmą

**ANTONI CHOTKOWSKI**  
w Piotrkowie.

został przeniesiony z domu W-go Ronthalera do domu W-nej Michaleckiej przy ulicy Petersburskiej (Kaliskiej) naprzeciw magistratu i poleca świeżo nadeszło *nasiona i trawy pastwne* w wyborowych gatunkach, z miejsc najwięcej renowowanych sprowadzane, oraz świeży *Koński Ząb i koniczny* tak czerwony jak i biały jak również *Narzędzia Rolnicze* które w części znajdują się na składzie lub według życzenia z fabryk krajowych i zagranicznych sprowadzonymi być mogą po cenach warszawskich; przy tem nadmienić mam honor że otworzonym zostanie przeze mnie *Skład węgla kamiennego* w najlepszym gatunku tak grubego jak i kostkowego, na który w większych ilościach t. j. na wagony obecnie obstarunki przyjemni być mogą; detaliczna zaś sprzedaż na przyszły tydzień otworzoną zostanie.

Antoni Chotkowski.

(3—2)

## DLA OBYWATELI ziemian, oraz kupców i przemysłowców.

Redakcyjja „Tygodnia“ mając wydać **Kalendarz** na rok następny 1881—podaje o tem do wiadomości wszystkich pragnących w takowem pomieszczyć swe ogłoszenia: bądź to pp. obywateli ziemian, posiadaczy zarodowych owczarni, obór, stadnin, wyborowego do siewu ziarna etc.,—bądź też właścicieli wszelkiego rodzaju handlów, sklepów, oraz zakładów przemysłowych górniczych i hutniczych.

Format mającego się wydać kalendarza będzie *co najmniej* odpowiadał formatowi dodatku powieściowego wychodzącego stale przy każdym numerze naszego pisma, z tą różnicą, że takowy drukowany będzie ścisłym drukiem.

Cena ogłoszeń w Kalendarzu naznacza się: za całą stronicę rs. 5, za pół stronicę rs. 3, za trzecią część takowej rs. 2. Dla stałych prenumeratorów „Tygodnia“ redakcyjja odstępaje z cen po wyższych 20%.

Ogłoszenia przyjmują się do dnia 1 Lipca r. b.—i należy nadsyłać takowe wprost pod adresem: **Redakcyj „Tygodnia“ w Piotrkowie, dom Michelsona, obok Magistratu**, z nadmienieniem w liście, że ogłoszenie ma być zamieszczone w mającym się wydać starym redakcyj „Kalendarzu“ na rok 1881.

Inseraty w *Warszawie*, przyjmuje agentura ogłoszeń „**Rajchman i Frendler**“, *Senatorska, 22.*

ZAKŁAD



## ZEGARMISTRZOWSKI I OPTYCZNY W. DALITZ

w Piotrkowie od lat dsiewięciu egzystujący przy ulicy Petersburskiej, w domu W-go Stryżowskiego, wprost Cerkwi.

Zaopatrzone zostały w zegarki złote i srebrne w wielkim wyborze, *Regulatory Frejburskie* (Bekker) w różnych fasonach, *Zegary Paryżkie* brązowe pod kłozami, marmurowe, okrągłe ścięte tygodniowe, zegary podróżne, budziki czyli ekscytarze z cyferblatami w nocy świecącymi (iluminatory) *Dewiski* złote i srebrne, dewiski z trwałej imitacji (Tallois). Wszelkie reparacje zegarków i mechanicznych worków uskuteczniają się z poręczeniem.

Nadto zakład powyższy zaopatrzone zostały w *Okulary i Binokle*, *Konserwy*, *Lornety* teatralne różnej wielkości i fasonów, *Thermometry*, *Barometry* metalowe (Aneriod) *mikroskopy*, *szkła powiększające* i t. p. *Okulary i Binokle* w zlocie, szylkrecio, rogu, aluminium, stali i argentyne we wszystkich numerach *Convex* i *Concav*, *szkła Peryskopijskie*, *szkła z krystalu górnego*, *Cristal de roche*. Wroby wymienione pochodzą z najlepszych fabryk Paryżkich, *Rathenowskich* i *Wiedeńskich*, i takowe sprzedają się po cenach przystępnych.

Oprawianie i szlifowanie szkieł odbywa się na miejscu. (11—3)

Są do sprzedania  **powóz** i **OMNIBUS** 

w dobrym stanie wiadomość u Stróża domu przy ulicy Petersburskiej (Kaliskiej) N. 21 (236). (3—1)

W majątku Przeręb, położonym w gubernii Piotrkowskiej, powiecie Nowo-radomskim, jest do sprzedania

## 8 WŁÓK ZIEMI

po wyciętym lesie. Tamże jest do sprzedania oddzielny folwark w gruntach żytnich, wraz z budynkami około 10 włók. Pośrednictwo w sprzedaży lub parcelacji przyjmują się. Wiadomość na miejscu w Przerębie, u właściciela, przez Stacyję Gorzkowice. (3—3)

Są do sprzedania

## DRZEWA:

Orzechy włoskie pięcioletnie po 50 kop. sztuka. Greckie po 40 kop. sztuka. Drzewka Morwy 4 letnie po 25 kop. sztuka. Wiadomość w Apteczce Gampfa, w Piotrkowie. (3—2)



## Pigułki Żelazne D-ra Rabuteau

Laureata Instytutu Francyi.

**Pigułki żelazne Rabuteau** są pokryte cukrem.

Liczne studia, dokonywane w szpitalach przez profesorów fakultetu paryżkiego wykazały stanowczą skuteczność pigułek żelaznych Rabuteau w następujących słabościach: *blednicy, bezkrwistości, w utratkach krwi, w ogólnej niemocy, wycieńczeniu, w rekonwalescencji, w słabościach dzieci* i wszystkich w ogóle niedomaganiach spowodowanych *brakiem krwi*.

**Pigułki żelazne Rabuteau** nie czernią zębów, dają się trawić najłagodniej osobom, nie powodując obstrukcji.

Kuracja żelazna za pomocą pigułek Rabuteau używana, jest bardzo oszczędna, stanowi ona bardzo mały wydatek dziennie.

**Należy wystrzegać się podrobień, i na wszystkich flakonach pigułek żelaznych doktora Rabuteau, znajduje się jako zabezpieczenia marka fabryki z podpisem Clin et C<sup>ie</sup> i medal nagrody Montyon.**

Nabywać można w Paryżu u Clin et C<sup>ie</sup> ulica Rassyna Nr. 14.

W Piotrkowie skład główny u Pp. Gampf, Soczołowski i Spka.

## KAPSUŁKI MATHEY-CAYLUS

wyrobu D-ra Clin Nagroda Montyon.

**Kapsułki Mathey-Caylus** z esencji drzewa sandałowego w połączeniu z esencjami balsamicznymi są zalecane przez lekarzy na *choroby zastarzałe i nowopowstałe, białe upławy kobiet, na choroby kanału moczowego i wszelkie przypadłości dróg moczowych.*

„Przyjemna ich forma ujęta w karuk esencjonalnie połączony czyni użycie **Kapsułek Mathey-Caylus** możliwym dla osób najwrażliwszych i nie szkodzi w niczem żołądkowi.“  
(Gazeta Szpitala Paryżkich.)

Szczegółowy opis dodaje się do każdego flakonu.

**Należy wystrzegać się podrobień i na zabezpieczenie każdy flakon kapsułek Mathey-Caylus zaopatrzonej jest w markę fabryki oraz w podpis Clin et C<sup>ie</sup> i medal nagrody Montyon.**

Nabywać można w Paryżu u Clin et C<sup>ie</sup> ulica Rassyna Nr. 14.

W Piotrkowie skład główny u Pp. Gampf, Soczołowski i Spka.

## KAPSUŁKI i PIGUŁKI Z BROMKU KAMFORY

Doktora Clin

Laureata fakultetu medycznego w Paryżu.—Nagroda Montyon.

**Kapsułki i Pigułki D-ra Clin**, z bromku kamfory używają się w *chorobach nerwowych, mózgowych, w dolegliwościach sercowych i dróg oddechowych, oraz w następujących przypadłościach: astmie, bezsenności, kuszach nerwowych, spazmach, palpitacjach, kłuszcach, epilepsji, hysteryi, konwulsjach, zawrotach głowy, zagłuszeniu, gorączkach, migrenie, w chorobach pęcherza i dróg moczowych i na uspokojenie całego organizmu.*

**Należy wystrzegać się podrobienia, i każdy flakon jako gwarancja zaopatrzonej jest w markę fabryki, oraz podpis Clin et C<sup>ie</sup> i medalem nagrody Montyon.**

Nabywać można w Paryżu u Clin et C<sup>ie</sup> ulica Rassyna Nr. 14.

W Piotrkowie skład główny u Pp. Gampf, Soczołowski i Spka, gdzie znajdują się jednocześnie pigułki żelazne d-ra Rabuteau.

(20-11)

## Na święta.

Obfity zapas towarów odpowiednich na różne ceny, stosownie do gatunku i życzenia kupujących, oraz znakomity wybór **Win** węgierskich stołowych tudzież zieleniaków odznaczających się naturalnym smakiem i nieklamną dobrocią, także **Wina Reńskie, Francuzkie** białe i czerwone, wymieniony **Porter Angielski Imperial, Likier i Wódki** zagraniczne, oprócz krajowych, które w tych dniach sprowadzone, po cenie fabrycznej sprzedawane będą.

Uznanej dobroci **Oliwa francuzka** w złotym szkłe, świeżo otrzymana. **Sól** stołowa oczyszczona śnieżnej białości nigdy nie wilgotniejąca. **Soye** angielskie do przysposobiania zimnych sosów. **Musztardy, Cety** stołowe rozmaite poleca **Skład Win i delikatesów pod firmą „MONOPOL“ w Piotrkowie.**

**NB.** Wszystkim kundmanom stale na firmę laskawym, jak roku poprzedniego tak i obecnie zapewniamy **odbiór gratis**

**Najlepszych Drożdży Wiedeńskich** jedynie za piśmiennem żądaniem, począwszy od **Kwietnia Niedzieli.** (2-2)

## Nagrody rs. 5!

Przeszłej Niedzieli w przejeździe dorożką z banhofu na Rokrzyckie Przedmieście zginęła mufa (niebieskie lisy) Laskawy znalazca raczy oddać taką do domu Jegorowa na Rokrzyckie Przedmieście, gdzie otrzyma wyż wspomnianą nagrodę. (1-1)

## Handel Win, Cukru i Herbaty

FRANCISZKA ZASACKIEGO

obok hotelu Litewskiego w Piotrkowie.

Poleca **Oliwę jeccer** do smarowania maszyn po 25, 30 i 35 kop. za funt. Wszelkie **Spirytusy, Araki, Wódki z fabryk Warszawskich.**—**Piwo lagrowe** z browaru Pałowego „Kijok & Comp.“ w Warszawie. Wszelkie Towary kolonialne, świece, w najlepszych gatunkach, **Wina węgierskie** samorodne od 2,70 kop. za garniec. **Wina francuzkie** białe i czerwone; **Xeres, Madera, Portwein, bardzo stare, oryginalne.** Zawsze świeże **Sielawy** augustowskie **Śledzie** w ruladzie, **Minogi, Węgorz** marynowany. **Sery** śmietankowy, **Krajowy** na sposób szwajcarskiego, Ementholer, Holenderski, ziołowy, i inne: **Drożdże prasowane wiedeńskie.** (2-2)

## Folwark Tażewy Lit. B. vel Władysławów.

Włók 5 mórg 5 pretów 176 bez żadnych służebności włościańskich odległy od miast: Łodzi wiorst 18, od Piotrkowa wiorst 22, od Pabjanic wiorst 14, od Stacji kolei Baby wiorst 16, jest pod korzystnymi warunkami z wolnej ręki do sprzedaży lub wydzierżawienia na lat sześć. Wiadomość o cenie na miejscu u właściciela, lub w Piotrkowie u Adwokata przysięgłego **Jana Strahler**, w domu Morchnera ulica Bykowskie-Przedmieście. (4-3)

Redaktor i wydawca **Mirosław Dobrzański.**

## E. WODZIŃSKI & C<sup>OMP.</sup>

w Częstochowie.

## Fabryka wyrobów tokarsko-rzeźbiarskich.

Poleca wszelkie wyroby w zakresie snycersko-tokarski i rzeźbiarski wchodzące, jako to: **ambony, pulpity** pod mszały, **kaldachimy, meble** rzeźbione, — **ramy** owalne rzeźbione, **gzymys** do portier, **kreszoarki, wieszadła** do ręczników i garderoby, rzeźbione **ramy do luster** etc. etc. etc.

Fabryka podejmuje się także wszelkich robót przy nowobudujących się domach, wchodzących w zakres tokarsko-snycerski, jako to: różnych sztukaterija, ozdobnych, balasek z poręczami schodowemi, po cenach najprzystępniejszych.

Wszelkie obstalunki wykonywają się w przeciągu miesiąca. (6-2)

## ! Dotychczas niedościgniona!

## STARSZEGO LEKARZA Dr. SCHMIDTA OLIWA SŁUCHU

ulepszona przez **Dr. M. Deutscha,**

leczy każdą głuchotę, jeżeli nie jest od urodzenia, usuwa natychmiast przytępienie słuchu i szum w uszach.

Najnowsze świadectwo zาดziwiająco prędko wyleczonego!

Tysiącnie dziękuję Panu za nadesłaną mi oliwę słuchu; po kilkorazowym użyciu odzyskałem przy Boskiej pomocy, stracony mój słuch. Byłem tak głuchy, że nie słyszałem bijących dzwonów kościoła, tuż około domu mego położonego, a teraz słyszę tak wyraźnie bieg mego zegarka kieszonekowego, jakbym nigdy nie był głuchy.

Tysiącnie zasylam dzięki.

Babocsa (Węgry) **David Steiner.**

dypl. nauczyciel Szkoły głównej.

Jedynie prawdziwa do nabycia za nadesłaniem 3 rubli, franco, z opisem użycia, z główne-go Składu.

**Juliusz Graetz,**

Wiedeń II. Praterstrasse 49.

(R. i Fr. Nr. 9287)

(8-6)

## 2 OGIERY.



**Wilson 2-gi** skarogniady, 2 ar-

szyny 4 1/2 wersz. i **Radykał** kasz-  
tanowaty, 2 arszyny 2 1/2 wersz.,  
dobrej budowy ze stada Rządowego, stano-  
wić będą w Grabicy, powiat Piotrkowski,  
od 1/100 rb. za opłatą.

1-szy, Wilson —rs. 4.

2 gi, Radykał —rs. 3.

(3-2)

## FABRYKA

## Maszyn i narzędzi Rolniczych Wozów i Bryczek

**W. WALDEROWICZ I S<sup>PA</sup>**  
w Szydłowcu (Gubernia Radomska.)



Poleca wyroby swoje pp. obywatelom m. Piotrkowa oraz gubernii, podejmuje się również reperacji i urządzeń maszyn parowych i wszelkich maszyn rolniczych i przemysłowych.

W sprzedaży pośredniczy **Xawery Szwajczer** Agent Warszawskiego Towarzystwa Ubezpieczeń od Ognia, zamieszkały w Piotrkowie przy ulicy Petersburskiej (Kaliskiej), wprost kościoła po-Bernadyńskiego. (11-3)

Do dzisiejszego numeru dołącza się arkusz 11-ty powieści **Wal. Przyborowskiego** p. t. „Za grzechy krwi“.